



Berlioni S.p.A.
Via dell'industria, 28
61100 Pesaro (PU) Italy
Tel. 0721 4491
Fax 0721 402063
Fax Export +39 0721 449206
www.berlioni.it
berlioni@berlioni.it



COLLEZIONE CUCINE **QUADRA RIQUADRA ARTICA**

KITCHEN COLLECTION - COLECCIÓN DE COCINAS



COLLEZIONE CUCINE
KITCHEN COLLECTION - COLECCIÓN DE COCINAS

**QUADRA
RIQUADRA
ARTICA**



COLLEZIONE **CUCINE**

KITCHEN COLLECTION _ LA COLECCIÓN COCINAS

MODELLI CARATTERIZZATI DA ANTE A FASCIA LARGA E DA UN USO ATTENTO DEGLI INSERTI IN ACCIAIO E DELLE FINITURE METALLICHE. LE ESSENZE, OGNUNA CON LA SUA SPECIFICITÀ, CREANO AMBIENTI DAL RESPIRO NATURALE, CON UN'ACCOGLIENTE SGUARDO ALLA TRADIZIONE.

THESE MODELS ARE DISTINGUISHED BY DOORS WITH WIDE FRAMES AND BY A CAREFUL USE OF STEEL INSERTS AND METAL FINISHES. THE WOOD TYPES, EACH WITH ITS SPECIFIC FEATURES, CREATE A NATURAL ENVIRONMENT WITH A WELCOMING GLANCE TO TRADITION.

MODELOS CARACTERIZADOS POR PUERTAS DE LISTÓN ANCHO Y POR UN USO ATENTO DE LAS INCRUSTACIONES DE ACERO Y LOS ACABADOS METÁLICOS. LAS MADERAS, CADA UNA CON SU PROPIA ESPECIFICIDAD, CREAN AMBIENTES QUE INSPIRAN UNA CALMA NATURAL CON UNA ACOGEDORA MIRADA HACIA LA TRADICIÓN.

QUADRA

design Arch. Luciano GRUGNI

pagina 02

RIQUADRA

design Arch. Luciano GRUGNI

pagina 26

ARTICA

design Arch. Luciano GRUGNI

pagina 42

QUADRA

UN DESIGN CHE FONDE
DUE ISPIRAZIONI
IN UN'UNICA GEOMETRIA

A DESIGN THAT BLENDS TWO INSPIRATIONS IN A SINGLE GEOMETRIC SPACE
UN DISEÑO QUE FUNDE DOS INSPIRACIONES EN UNA ÚNICA GEOMETRÍA







LEGNO E ACCIAIO. ANTE DAL SAPORE CLASSICO, IN FINITURA CILIEGIO E FASCIA LARGA, E PIANI TECNICI DALLE LINEE TECNOLOGICHE. QUADRA SFUGGE LE DEFINIZIONI CON UN PERSONALE SENSO DELL'ESTETICA E DELLO SPAZIO, E IL GUSTO PER LE CONTAMINAZIONI ORIENTATE ALLA PRATICITÀ.

WOOD AND STEEL. CLASSIC-STYLE DOORS WITH A CHERRY FINISH AND A WIDE FRAME, TECHNICAL WORKTOPS WITH TECHNOLOGICAL LINES. QUADRA ELUDES DEFINITIONS BECAUSE OF ITS PERSONAL SENSE OF AESTHETICS AND SPACE, AND ITS TASTE FOR CONTAMINATIONS ORIENTED TO PRACTICALITY.

MADERA Y ACERO. PUERTAS DE SABOR CLÁSICO EN ACABADO CEREZO CON LISTÓN ANCHO Y ENCIMERAS TÉCNICAS DE LÍNEAS TECNOLÓGICAS. CON SU SENTIDO PERSONAL DE LA ESTÉTICA Y DEL ESPACIO Y SU AFICIÓN A ENTREMEZCLAR GÉNEROS PARA GANAR PRACTICIDAD, QUADRA ESCAPA A CUALQUIER TIPO DE DEFINICIÓN.



L'IMPORTANTE CORNICE DELL'ANTA VALORIZZA LA VENATURA CALDA DEL CILIEGIO, ISPIRATA DA UN'IDEA DI CONTINUITÀ TRA IL PRESENTE E L'AVVENIRE DELL'AMBIENTE CUCINA. L'INSERIMENTO DI NUMEROSI ACCESSORI CREA UN ATTUALISSIMO EQUILIBRIO TRA ELEMENTI NATURALI E TECNICI.

THE IMPORTANT FRAME OF THE DOOR ENHANCES THE WARM GRAIN OF CHERRY, INSPIRED BY AN IDEA OF CONTINUITY BETWEEN NOW AND THE FUTURE OF THE KITCHEN. THE ADDITION OF NUMEROUS ACCESSORIES CREATES AN ULTRA MODERN EQUILIBRIUM BETWEEN NATURAL AND TECHNICAL ELEMENTS.

EL MARCO IMPORTANTE DE LA PUERTA VALORIZA EL VETEADO CÁLIDO DEL CEREZO, INSPIRADO EN UNA IDEA DE CONTINUIDAD ENTRE EL PRESENTE Y EL FUTURO DEL LOCAL COCINA. LA INCLUSIÓN DE NUMEROSOS ACCESORIOS CREA UN EQUILIBRIO ACTUAL ENTRE LOS ELEMENTOS NATURALES Y TÉCNICOS.









L'ACCIAIO VIENE UTILIZZATO ANCHE COME FIANCO, PER CHIUDERE LE COLONNE DISPENSA IN UNA COLLEGAMENTO VISIVO CON IL PIANO, CHE RIMARCA LE LINEE ORTOGONALI DELLA COMPOSIZIONE, E CON LA CAPPA DALL'ASPETTO DI UN PENSILE.

STEEL IS ALSO USED AS A SIDE PANEL TO FINISH THE TALL CUPBOARD UNITS AND VISUALLY CONNECT THEM TO THE TOP, WHILE EMPHASIZING THE SQUARE LINES OF THE ARRANGEMENT, WITH THE HOOD THAT LOOKS LIKE A WALL UNIT.

EL ACERO SE UTILIZA TAMBIÉN EN EL COSTADO PARA CERRAR LAS COLUMNAS DESPENSA CREANDO UN EFECTO VISUAL UNITARIO CON LA ENCIMERA, QUE REMARCA LAS LÍNEAS ORTOGONALES DE LA COMPOSICIÓN, Y CON UNA CAMPANA QUE PRESENTA EL ASPECTO DE UN MUEBLE COLGANTE.





GLI INSERTI IN ACCIAIO DOMINANO LA SCENA, PROSEGUENDO IL PIANO DEL LAVELLO CON UNA SUPERFICIE DI LAVORO, MENTRE PARALLELAMENTE UNA VERA PENISOLA TUTTA DEDICATA ALL'ELABORAZIONE DEGLI INGREDIENTI SI CREA CON LO STESSO CRITERIO E LO STESSO IN APPOGGIO SU SOSTEGNI.

THE STEEL INSERTS DOMINATE THE SCENE, THE SINK SURFACE CONTINUES INTO A WORKTOP, WHILE PARALLEL TO IT ONE CAN ADMIRE A REAL PENINSULAR UNIT DEDICATED TO FOOD PREPARATION THAT IS CREATED IN THE SAME WAY AND HAS THE SAME STEEL LEGS.

LAS INCRUSTACIONES DE ACERO DOMINAN LA ESCENA PROLONGANDO LA ENCIMERA DEL FREGADERO CON UNA SUPERFICIE DE TRABAJO. CON EL MISMO CRITERIO, PARALELAMENTE SE FORMA UNA AUTÉNTICA ISLA PARA LA ELABORACIÓN DE LOS INGREDIENTES APOYADA TAMBIÉN SOBRE PATAS.









anta con telaio in legno massello impiallacciato ciliegio e bugna impiallacciata ciliegio.

anta vetro con telaio in legno massello impiallacciato ciliegio, vetro madras pavè.

finitura cassa
- nobilitato ciliegio latino

finitura anta
- ciliegio

finitura vetro
- madras pavè

maniglia
- di serie finitura acciaio
- optional finitura acciaio

door with cherry veneered solid wood frame and cherry veneered panel.

glass door with cherry veneered solid wood frame and madras pavè glass.

structure finish
- latin cherry melamine

door finish
- cherry

glass finish
- madras pavè

handle
- standard steel finish
- optional steel finish

puerta con marco de madera maciza con chapas de cerezo y base de tablero con chapas de cerezo.

puerta de vidrio en madera maciza con chapas de cerezo, vidrio madras pavè.

acabado estructura
- ennoblecido cerezo latino

acabado puerta
- cerezo

acabado cristal
- madras pavè

tirador
- de serie acabado acero
- opcional acabado acero

FINITURA CASSA
structure finish / acabado estructura



FINITURA FRONTALI ANTA
door edge trim finish / acabado perfil puerta

ESSENZE
wood /maderas



FINITURA VETRO
glass finish / acabado cristal



MANIGLIA DI SERIE
standard handle / tirador de serie



finitura / finish / acabado
acciaio

MANIGLIA OPTIONAL
optional handle / tirador opcional



finitura / finish / acabado
acciaio

RIQUADRA

UN SAPORE CLASSICO
PER L'ATMOSFERA
DI OGNI CASA

A CLASSIC FLAVOUR FOR THE ATMOSPHERE OF EACH HOME
UN SABOR CLÁSICO PARA LA ATMÓSFERA DE CUALQUIER CASA







IL CALORE DEL FRASSINO TINTO O NATURALE, RESO ANCORA PIÙ ACCOGLIENTE DALL'ANTA A FASCIA LARGA, SI UNISCE A SOLUZIONI CONTEMPORANEE, CHE SEPARANO LE AREE DELLA CUCINA IN UN PROGETTO DINAMICO E ARTICOLATO, ADATTO AD OGNI AMBIENTE.

THE WARMTH OF STAINED OR NATURAL ASH IS EVEN COSIER THANKS TO THE WIDE FRAME OF THE DOOR AND BLENDS WITH CONTEMPORARY SOLUTIONS THAT SEPARATE THE KITCHEN AREAS ACCORDING TO A DYNAMIC AND ARTICULATE PLAN, SUITABLE FOR ANY ENVIRONMENT.

EL CALOR DEL FRESNO TEÑIDO O NATURAL, QUE GRACIAS AL LISTÓN LARGO RESULTA TODAVÍA MÁS ACOGEDOR, SE UNE A SOLUCIONES CONTEMPORÁNEAS QUE SEPARAN LAS ÁREAS DE LA COCINA EN UN PROYECTO DINÁMICO Y ARTICULADO, ADECUADO PARA CUALQUIER TIPO DE AMBIENTE.







RIQUADRA RECUPERA IL SENSO DI UNA CUCINA TUTTA DA VIVERE, PROPONENDO UN BANCONE CENTRALE ATTORNO AL QUALE SI RIUNISCE TUTTA LA FAMIGLIA, E GLI AMICI, PER UNA MERENDA O DUE CHIACCHIERE COMODAMENTE SEDUTI SUGLI ALTI SGABELLI.

RIQUADRA RECOVERS THE APPEAL OF A KITCHEN TO LIVE IN TO THE FULL BY SUGGESTING A CENTRAL FOOD PREPARATION UNIT AROUND WHICH THE WHOLE FAMILY, AS WELL AS FRIENDS, CAN GATHER FOR A SNACK OR A CHAT, COMFORTABLY SEATED ON THE STOOLS.

RIQUADRA RECUPERA EL CONCEPTO DE LA COCINA COMO LUGAR DE ENCUENTRO Y PROPONE UN BANCO CENTRAL EN TORNO AL CUAL SE REÚNE LA FAMILIA Y LOS AMIGOS, PARA MERENDAR O PARA CHARLAR UN RATO CÓMODAMENTE SENTADOS EN LOS TABURETES.





IL FRASSINO NATURALE ALLARGA GLI SPAZI, ED UNA COMPOSIZIONE ATTENTA A TUTTE LE FUNZIONI DI UNA CUCINA MODERNA LI RENDE VIVIBILI E FUNZIONALI, INTRODUCENDO LA PENISOLA E APPLICANDO GLI ACCESSORI GIUSTI NEI POSTI GIUSTI.

NATURAL ASH WIDENS SPACES, AND AN ARRANGEMENT ATTENTIVE TO ALL THE FUNCTIONS OF THE MODERN KITCHEN MAKES THEM LIVEABLE AND FUNCTIONAL, INTRODUCING THE PENINSULAR UNIT AND APPLYING THE RIGHT ACCESSORIES IN THE RIGHT PLACES.

EL FRESNO NATURAL AMPLÍA LOS ESPACIOS EN UNA COMPOSICIÓN QUE, ATENTA A TODAS LAS FUNCIONES DE LA COCINA MODERNA, LOS HACE HABITABLES Y FUNCIONALES INSTALANDO UNA ISLETA Y COLOCANDO LOS ACCESORIOS NECESARIOS EN EL LUGAR ADECUADO.





anta con telaio in legno massello impiallacciato frassino e bugna impiallacciata frassino.

anta vetro telaio in legno massello impiallacciato frassino, vetro madras pavè.

finitura cassa
- nobilitato magnolia

finiture anta
- frassino tinto
- frassino naturale

finitura vetro
- madras pavè

maniglia
- di serie finitura alluminio

door with ash veneered solid wood frame and ash veneered panel.

glass door with ash veneered solid wood frame and madras pavè glass.

structure finish
- magnolia melamine

door finishes
- stained ash
- natural ash

glass finish
- madras pavè

handle
- standard aluminium finish

puerta con marco de madera maciza con chapas de fresno y base de tablero en fresno.

puerta de vidrio con marco de madera maciza con chapas de fresno, vidrio madras pavè.

acabado estructura
- ennoblecido magnolia

acabados puerta
- fresno teñido
- fresno natural

acabado cristal
- madras pavè

tirador
- de serie acabado aluminio

FINITURA CASSA
structure finish / acabado estructura

nobilitato magnolia

MANIGLIA DI SERIE
standard handle / tirador de serie

finitura / finish / acabado alluminio

FINITURA VETRO
glass finish / acabado cristal

madras pavè

FINITURE FRONTALI ANTA
door edge trim finishes / acabados perfil puerta

ESSENZE
wood / madera

frassino tinto

frassino naturale

ARTICA

IL GUSTO NORDICO
DELLE SOLUZIONI LUMINOSE
VIVACI ED ESSENZIALI

THE NORTHERN TASTE FOR LUMINOUS LIVELY AND MINIMALIST SOLUTIONS

EL GUSTO NÓRDICO POR LAS SOLUCIONES LUMINOSAS VITALES Y ESENCIALES







LA BASE È SOSTENUTA DA PIEDINI METALLICI A VISTA E METALLICA È ANCHE LA GRIGLIA PER GLI UTENSILI APPESA AL SOFFITTO. TRADIZIONE E MODERNITÀ SI FONDONO CON UN GUSTO PER LE COSE SEMPLICI E GENUINE, COME LA FINITURA DELL'ANTA IN FRASSINO NATURALE.

THE BASE UNIT IS SUPPORTED BY VISIBLE METAL FEET. THE CEILING-HUNG UTENSIL RACK IS ALSO IN METAL. TRADITION AND MODERNITY BLEND WITH A TASTE FOR SIMPLE AND GENUINE THINGS, LIKE THE NATURAL ASH FINISH OF THE DOOR.

LA BASE APOYA SOBRE PATAS METÁLICAS A LA VISTA. LA REJILLA PORTAUTENSILIOS QUE PENDE DEL TECHO TAMBIÉN ES DE METAL. TRADICIÓN Y MODERNIDAD SE FUNDEN CON UN GUSTO ESPECIAL POR LAS COSAS SIMPLES Y GENUINAS, COMO EL ACABADO DE LA PUERTA EN FRESNO NATURAL.







LA DISPENSA CON ANTE A LIBRO CONSERVA I SUOI TESORI SUI RIPIANI IN TONDINO METALLICO. UNA SCELTA ORIENTATA ALLA LEGGEREZZA, PER DARE ALLA SUA GRANDE CAPACITÀ DI CONTENIMENTO UN ASPETTO SEMPRE TRANQUILLO E ORDINATO.

THE CUPBOARD WITH ITS FOLDING DOORS PRESERVES ITS TREASURES ON THE METAL WIRE SHELVES. THIS IS A CHOICE OF LIGHTNESS, TO GIVE ITS GREAT STORAGE CAPACITY AN APPEARANCE THAT IS ALWAYS TIDY AND SERENE.

LA DESPENSA, CON PUERTAS DE APERTURA PLEGABLE, CONSERVA SUS TESOROS EN BALDAS DE REJILLA METÁLICA. UNA OPCIÓN PENSADA PARA OFRECER UNA MAYOR LA LIGEREZA Y PARA DAR A SU GRAN CAPACIDAD DE ALMACENAJE UN ASPECTO SIEMPRE TRANQUILO Y ORDENADO.





LA FINITURA METALLICA, CHE SI RITROVA NEI MOBILI SCAFFALE E CHE NELLA CASSA DEI CONTENITORI È IN NOBILITATO ARGENTO, CONTRIBUISCE A CREARE LA SPECIALE ATMOSFERA DI ARTICA, DOVE ANCHE LE COMPOSIZIONE PIÙ GRANDI TROVANO UNA GIOIOSA LUMINOSITÀ.

THE METAL FINISH OF THE SHELVING UNITS THAT CAN BE FOUND AGAIN IN THE STRUCTURE OF THE STORAGE UNITS IN SILVER MELAMINE, CONTRIBUTES TO CREATING THE SPECIAL ATMOSPHERE OF ARTICA, WHERE EVEN THE LARGEST ARRANGEMENTS ARE JOYFULLY LUMINOUS.

EL ACABADO METÁLICO DE LOS MUEBLES ESTANTERÍA, QUE EN LA ESTRUCTURA DE LOS CONTENEDORES SE PRESENTA EN VERSIÓN ENNOBLECIDO PLATA, CONTRIBUYE A CREAR UNA ATMÓSFERA ÁRTICA PARTICULAR, EN LA QUE LAS COMPOSICIONES MÁS GRANDES ENCUENTRAN UNA ALEGRE LUMINOSIDAD.







anta con telaio in legno massello impiallacciato frassino e bugna impiallacciata frassino.

anta vetro con telaio in legno massello impiallacciato frassino vetro acidato opaco.

finitura cassa
- nobilitato argento

finitura anta
- frassino naturale

finitura vetro
- acidato opaco

maniglia
- di serie finitura alluminio

door with ash veneered solid wood frame and ash veneered panel.

glass door with ash veneered solid wood frame and etched opaque glass.

structure finish
- silver melamine

door finish
- natural ash

glass finish
- etched opaque

handle
- standard aluminium finish

puerta con marco de madera maciza con chapas de fresno y base de tablero en fresno.

puerta de vidrio con marco de madera maciza con chapas de fresno, vidrio acidado mate.

acabado estructura
- ennoblecido plata

acabado puerta
- fresno natural

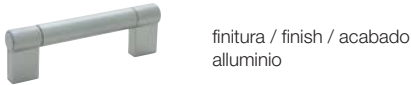
acabado cristal
- acidado mate

tirador
- de serie acabado aluminio

FINITURA CASSA
structure finish / acabado estructura



MANIGLIA DI SERIE
standard handle / tirador de serie



FINITURA VETRO
glass finish / acabado cristal



FINITURA FRONTALI ANTA
door edge trim finish / acabado perfil puerta



Design:

Arch. Luciano GRUGNI e Ufficio Progettazione Berlioni

Grafica:

Adriani & Rossi Edizioni

Fotolito:

Zincografia Verona - VR

Stampa:

SE. GRAF. - PD

Stampato - Printed Luglio 2007